



EIN GESCHENK FÜR MANFRED

Zu Hause

Thomas kommt gerade von der Arbeit nach Hause. Simone öffnet ihm die Tür.

- „Hallo Thomas, da bist du ja endlich! Das Essen ist schon fertig.“

- „Gut, aber vorher möchte ich noch etwas im Geschäft besorgen. Heute hat Manfred Geburtstag und ich suche seit einer Woche ein Geschenk für ihn. Was kaufe ich ihm? Hast du eine Idee?“

- „Vielleicht ein Buch oder eine CD?“

- „Nicht schlecht Simone, aber Kurt schenkt ihm schon einen Roman und eine CD bekommt er von Beate.“

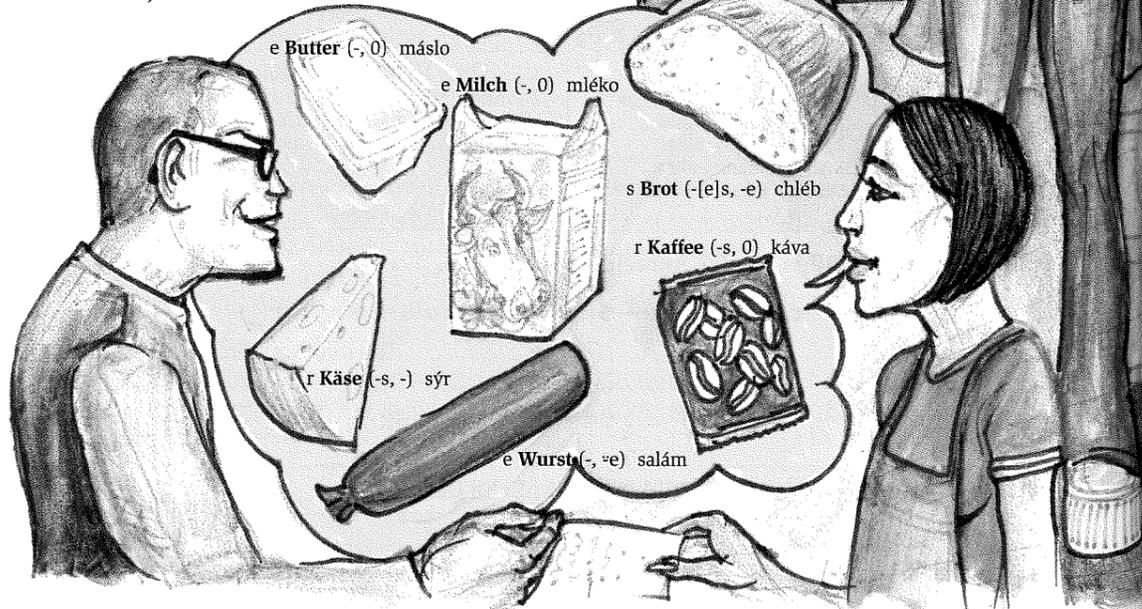
- „Manfred treibt doch gern Sport. Also vielleicht eine Sportjacke oder ein T-Shirt?“

- „Das hat er sicher schon, Simone.“

- „Oder braucht er etwas für das Büro?“

- „Aber Schatz, das macht ihm doch keine Freude. Aber ich habe eine Idee. Manfred kommt immer zu spät zur Arbeit ... Das ist es! Ich besorge ihm einen Wecker. Gleich um die Ecke gibt es einen Uhrmacher. Was sagst du dazu?“

- „Prima! Dort ist aber auch ein Supermarkt. Hier hast du das Geld und den Zettel. Wir brauchen noch Brot, Butter, Wurst, Milch, Kaffee, Käse ...“



3/A



Beim Uhrmacher

Im Geschäft sind viele Leute. Thomas wartet und nach etwa 10 Minuten kommt er dran.

Verkäufer: „Was wünschen Sie, mein Herr?“

Thomas: „Ich suche ein Geschenk für meinen Freund. Zeigen Sie mir bitte den Wecker da!“

Verkäufer: „Bitte, er ist nicht billig, aber sehr schön. Und er geht genau.“

Thomas: „Wie viel kostet er?“

Verkäufer: „Sie bekommen ihn für 25 Euro.“

Thomas: „Das ist mir einfach zu teuer. Ich habe nicht genug Geld bei mir. Ich gehe nämlich noch in den Supermarkt. Schauen Sie mal, hier ist mein Zettel: Brot, Butter, Wurst, Milch, Kaffee, Käse ...“

e **Arbeit** (-, -en) práce
 bei u, při
bekommen dostat, dostávat
besorgen obstarat, obstarávat
billig levný; levně
brauchen potřebovat
 s **Buch** (-[e]s, -er) kniha
 s **Büro** (-s, -s) kancelář
 e **CD** (-, -s nebo -) [tse:'de:] kompaktní disk
doch přece
 e **Ecke** (-, -n) roh
einfach jednoduchý, prostý; jednoduše, prostě
endlich konečně
fertig hotový; hotovo
 e **Freude** (-, -n) radost
für pro, za
 r **Geburtstag** (-[e]s, -e) narozeniny

s **Geld** (-es, 0) peníze
genug dost
gerade právě
 s **Geschäft** (-[e]s, -e) obchod
 s **Geschenk** (-[e]s, -e) dárek
gleich hned
hier zde, tady
 e **Idee** (-, -n) nápad, myšlenka
immer stále, pořád, vždy
kaufen koupit, kupovat
kosten stát (o ceně)
oder nebo
öffnen otevřít, otvřít
 r **Roman** (-s, -e) román
schicken darovat
schlecht špatný; špatně
schön pěkný, krásný; pěkně, krásně
 e **Schule** (-, -n) škola
seit od (časově), již

sicher jistý; jistě
 e **Sportjacke** (-, -n) sportovní bunda
suchen hledat, shánět
 r **Supermarkt** (-[e]s, -e) supermarket
teuer drahý
 s **T-Shirt** (-s, -s) [ti:'ja:t] tričko
 e **Tür** (-, -en) dveře
 r **Uhrmacher** (-s, -) hodinář
verkaufen prodat, prodávat
 r **Verkäufer** (-s, -) prodáváč
vielleicht možná, snad
von od, z, o
vorher dříve, předtím, předem
warten čekat
 r **Wecker** (-s, -) budík
 e **Woche** (-, -n) týden
zeigen ukázat, ukazovat
 r **Zettel** (-s, -) lístek, cedulka
 zu k

Aber Schatz, ... Ale miláčku (poklade), ...

Das Essen ist schon fertig. Jídlo už je hotové.

Das ist mir einfach zu teuer. To je pro mě prostě příliš drahé.

Das macht ihm Freude. To mu udělá radost.

Der Wecker geht genau. Budík jde přesně.

dran kommen přijít na řadu

Er kommt immer zu spät zur Arbeit. Chodí stále pozdě do práce.

Gleich um die Ecke gibt es einen Uhrmacher. Hned za rohem je hodinář.

Ich habe nicht genug Geld bei mir. Nemám u sebe dost peněz.

im Geschäft v obchodě

Poznámka

(der) Euro (EUR / €) = 100 Cent

Německému *ja* neodpovídá vždy české *ano*. Slovo *ja* může mít i další významy, např. *ba, dokonce, vždyt*. Ve spojení *Hallo Thomas, da bist du ja endlich!* má *ja* zesilující funkci a do češtiny se nepřekládá.

Částice *zu* má ve větě *Das ist mir einfach zu teuer* zesilující funkci. Lze ji překládat jako *příliš*.

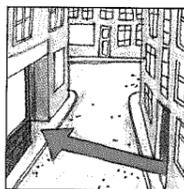
Všimněte si

Hier ist eine Tür. - Tady jsou dveře.

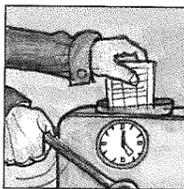
g! Předložky se 3. pádem



aus - z
Jens holt das T-Shirt aus dem Schrank.
Jens si bere tričko ze skříně.



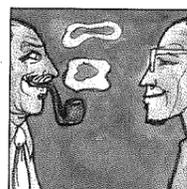
gegenüber - naproti (místně)
Das Geschäft ist gegenüber dem Haus.
Obchod je naproti domu.



nach - po, podle, do
Nach der Arbeit möchte Thomas etwas kaufen.
Po práci by chtěl Thomas něco koupit.



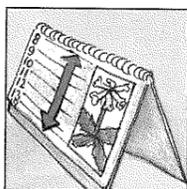
von - od, z, o
Was bekommt Manfred vom (von + dem) Freund?
Co dostane Manfred od přítele?



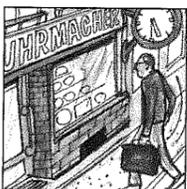
bei - u, při
Er ist beim (bei + dem) Verkäufer.
Je u prodavače.



mit - s (nebo 7. pád)
Klaus spielt mit dem Hund.
Klaus si hraje se psem.



seit - od (časově), již, už (začátek děje v minulosti)
Er sucht seit einer Woche ein Geschenk.
Už týden shání dárek.



zu - k
Jürgen geht zum (zu + dem) Uhrmacher.
Jürgen jde k hodináři.

Poznámka

Předložky v některých případech splývají s určitým členem: *bei + dem = beim*, *von + dem = vom*, *zu + dem = zum*, *zu + der = zur*. Pojí-li se předložka *gegenüber* s osobními zájmeny, zaujímá postavení za těmito zájmeny: *mir gegenüber - naproti mně*, *ihm gegenüber - naproti němu*.

Rozlišujte: aus x von



aus
Daniel geht aus der Schule.
Daniel jde ze školy. (vychází z budovy)



von
Daniel kommt von der Schule.
Daniel přichází ze školy. (směr)

Českému *z*, *ze* odpovídá v němčině ve většině případů **aus** nebo **von**. Předložka **aus** se používá ve smyslu **zevnitř** (např. z budovy, z kapsy, z tašky), zatímco předložka **von** spíše signalizuje **směr pohybu** (ze školy, z nádraží, z letiště). Ne vždy jsou možné obě varianty překladu, např. ve spojení *von der Arbeit kommen - přijít z práce* nelze použít předložku *aus*.

Zapamatujte si!

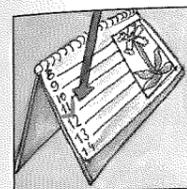
Thomas kommt von der Arbeit.
Thomas přichází z práce.

Thomas geht zur Arbeit.
Thomas jde do práce.

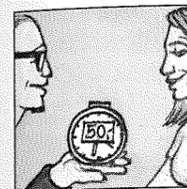
Doplňte výrazy v závorkách ve správném tvaru. Ergänzen Sie die Ausdrücke in Klammern in der richtigen Form.

a) aus (*die Schule, das Haus, die Tür*) b) bei (*der Arzt, die Buchhalterin, Familie Grossmann*) c) gegenüber (*das Geschäft, das Büro, der Supermarkt*) d) mit (*das Geschenk, der Hund, die Nachbarin*) e) nach (*die Arbeit, das Essen, der Spaziergang*) f) seit (*eine Woche, das Wochenende, ein Tag*) g) von (*ein Mädchen, die Lehrerin, der Arzt*) h) zu (*die Schule, die Arbeit, der Uhrmacher*)

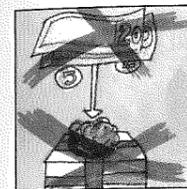
g! Předložky se 4. pádem



bis - do (časově)
Bis heute hat Thomas kein Geschenk.
Do dneška nemá Thomas žádný dárek.



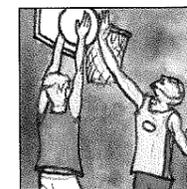
für - pro, za (např. o ceně)
Er hat etwas für die Freundin: einen Wecker für 25 Euro.
Má něco pro přítelkyni: budík za 25 eur.



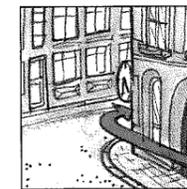
ohne - bez
Ohne Geld bekommt (kauft) er kein Geschenk.
Bez peněz nekoupí žádný dárek.



durch - skrz (nebo 7. pád)
Er geht durch die Tür.
Prochází dveřmi.



gegen - proti
Er spielt gegen den Freund.
Hraje proti příteli.



um - za (místně), okolo
Das Geschäft ist um die Ecke.
Obchod je za rohem.

Procvičujte předložky se 4. pádem. Üben Sie die Präpositionen mit dem Akkusativ.

a) (*pro*) - das Mädchen b) (*do*) - heute c) (*skrz*) - das Haus d) (*proti*) - die Idee e) (*bez*) - Geld f) (*za*) - die Ecke g) (*za*) - 25 Euro h) (*skrz*) - die Tür i) (*bez*) - den Hund j) (*za*) - den Supermarkt

Skloňování osobních zájmen

1. p.	ich	du	er	sie	es	wir	ihr	sie	Sie
2. p.	meiner	deiner	seiner	ihrer	seiner	unser	euer	ihrer	Ihrer
3. p.	mir	dir	ihm	ihr	ihm	uns	euch	ihnen	Ihnen
4. p.	mich	dich	ihn	sie	es	uns	euch	sie	Sie

Některé tvary jsou pro různé pády téhož zájmena, event. pro různá zájmena shodné (*sie - ona, ji, oni, je* atd.). Osobní zájmena **ve 2. pádě** se používají jen **výjimečně**.

Pro vykání užíváme zájmeno 3. osoby množného čísla psané vždy s velkým písmenem (*Sie, Ihnen* ...).

Skloňování osobních zájmen. Deklination der Personalpronomen.

I. První pád. Nominativ.

Vzor: *der Verkäufer - fleißig - Ist der Verkäufer fleißig? - Ja, er ist fleißig.*

a) das Mädchen - schlank b) die Englischlehrerin - verheiratet c) du - heute zu Hause d) ich - lieb e) wir - noch jung f) ihr - faul g) sie (Pl.) - ledig h) Sie - fertig

II. Třetí pád. Dativ.

Vzor: *Hans - Wie geht es Hans? - Es geht ihm gut.*

a) du b) die Frau c) das Kind d) der Hund e) ihr f) Christine und Jakob g) Sie h) du und Gerd

III. Čtvrtý pád. Akkusativ.

Vzor: *Jochen - die Sportjacke - billig - Jochen findet die Sportjacke billig. Er findet sie billig.*

a) Theo - der Käse - gut b) Bärbel - das Buch - teuer c) Frau Koch - ich - schön d) Herr Neuwirt - wir - jung e) mein Bruder - sie - schlank f) Frau und Herr Stahlmann - du - lieb g) die Englischlehrerin - Sie - faul h) Rudi - die Schule - toll

Pořadí předmětů v německé větě

Sie kauft **dem Kind** ein T-Shirt. - Koupí dítěti tričko.
Sie kauft **ihm** ein T-Shirt. - Koupí mu tričko.

Obsahuje-li věta dva předměty ve 3. a 4. pádě (bez předložek), stojí na 1. místě předmět ve 3. pádě.

Sie kauft **es** dem Kind. - Koupí to dítěti.
Sie kauft **es** ihm. - Koupí mu to.

Je-li předmět ve 4. pádě vyjádřen osobním zájmenem, je pořadí opačné, tedy nejprve předmět ve 4. a potom ve 3. pádě.

Tvořte věty s přímým pořádkem slov. Dbejte na správné pořadí předmětů. Bilden Sie Sätze mit der direkten Wortfolge. Beachten Sie die richtige Reihenfolge der Objekte.

- a) Wir - schenken - ein T-Shirt - ihm. b) Wir - sagen - ihnen - es. c) Der Verkäufer - zeigt - dem Mädchen - eine Sportjacke. d) Ich - kaufe - ein Geschenk - der Lehrerin. e) Beate - schenkt - mir - ein Buch. f) Sie - zeigen - uns - es. g) Du - kaufst - noch etwas - uns. h) Der Herr - verkauft - uns - das Haus.

g! Nepřímý pořádek slov ve větě oznamovací

Heute kommt Manfred sicher zu spät zur Arbeit. - Dnes přijde Manfred jistě pozdě do práce.
Im Geschäft sind viele Leute. - V obchodě je mnoho lidí.

Při nepřímém pořádku slov stojí v německé větě na prvním místě jiný větný člen než podmět (většinou příslovecné určení), sloveso zůstává na druhém místě. Podmět následuje až za časovaným slovesem.

Tvořte věty. Začněte tučně vtištěným výrazem. Bilden Sie Sätze. Fangen Sie mit dem fett gedruckten Ausdruck an.

- a) ist - kein Uhrmacher - **um die Ecke** b) Frau Schuhmann - **hier** - arbeitet c) gehört - **dem Verkäufer** - der Hund d) Familie Beck - wohnt - **uns gegenüber** e) **erst heute** - zur Schule - geht - Rudi f) nicht oft - er - kommt - **nach Stuttgart** g) das T-Shirt - ich - **seit dem Wochenende** - suche h) schwer - finden - sie - **Mathematik** i) **dort** - Max und Moritz - spielen

g! Skloňování tázacích zájmen *wer* a *was*

1. p. **wer** kdo
2. p. **wessen** koho (čí)
3. p. **wem** komu
4. p. **wen** koho

Tázací zájmeno *was* (*co*) se vyskytuje pouze v 1. a 4. pádě: *was* (Was kaufst du ihr zum Geburtstag? Was versteht ihr nicht?).

Všimněte si: Čí je to kniha? - Wessen Buch ist das?

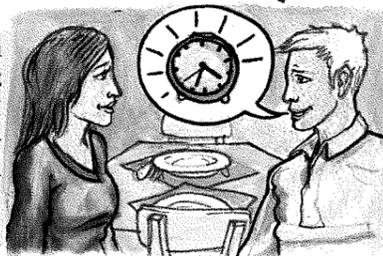
Doplňte výrazy v závorkách ve správném tvaru. Ergänzen Sie die in Klammern stehenden Ausdrücke in der richtigen Form.

- a) (*Wer*) gehört das Geschäft? b) (*Wer*) braucht es? c) (*Was*) kauft ihr ihm zum Geburtstag?
d) (*Wer*) Büro ist gegenüber der Schule? e) (*Was*) ist dein Hobby? f) (*Wer*) kennen Sie nicht?
g) (*Was*) versteht er nicht? h) (*Wer*) oder (*was*) suchst du, Erika?

3/B

1. Poslouchajte. Hören Sie zu.

Theo kommt nach Hause und Sandra wartet schon mit dem Essen. Theo möchte aber vorher noch ein Geschenk für Moritz besorgen. Endlich hat er eine Idee. Er kauft ihm einen Wecker. Moritz kommt nämlich immer zu spät zur Arbeit. Sandra findet die Idee gut. Theo geht also zum Uhrmacher, aber dann auch in den Supermarkt, er kauft ... Aber was überhaupt? Vielleicht Milch? Ach nein, der Zettel ist zu Hause!



I. **Čtete celý text nahlas. Lesen Sie den ganzen Text laut vor.**

II. **Ach-Laut x Ich-Laut? Najděte v textu slova, která obsahují *ch*, a rozdělte je podle výslovnosti do dvou skupin. Suchen Sie im Text die Wörter heraus, die *ch* enthalten und sortieren Sie sie nach ihrer Aussprache in zwei Gruppen.**

III. **Opakujte tato slova s kazetou. Čtete pak sami nahlas. Wiederholen Sie diese Wörter mit der Kassette. Lesen Sie dann selbst laut.**

IV. Jak? Kde? Co? Kam? Odpovězte na otázky. Wie? Wo? Was? Wohin? Beantworten Sie die Fragen.

Wie heißt der Freund von Sandra?

Wo wartet Sandra auf Theo?

Was möchte Theo besorgen?

Was kauft Theo für Moritz?

Warum kauft er gerade einen Wecker?

Wohin geht Theo?

Wo ist der Zettel?

2. Procvičujte výslovnost *ch*. Üben Sie die Aussprache von *ch*.

I. **Poslouchajte a opakujte. Hören Sie zu und wiederholen Sie.**

II. **Vyslovujte správně. Sprechen Sie richtig aus.**

noch nicht vielleicht gleich einfach leicht schlecht machen sicher auch
ich nicht Endlich das Wochenende!

III. **Čtete a odpovídejte. Pracujte ve dvojicích. Lesen Sie und antworten Sie. Arbeiten Sie zu zweit.**

Ich mache alles richtig. Und du?

Meine Nachbarin, Frau Grubach, ist achtundzwanzig. Und du?

Die Buchhalterin, Frau Lachmann, ist sehr fleißig. Und du?

Mir ist nämlich ein bisschen schlecht. Und dir?

Ich habe keine Tochter. Und du?

3. Procvičujte slovní přízvuk. Üben Sie den Wortakzent.

a) **Čtete nahlas. Označte slovní přízvuk. Lesen Sie laut. Markieren Sie den Wortakzent.**

Büro Französisch verheiratet warum Geburtstag Arbeit studieren Geschenk
woher bekommen vielleicht entschuldigen überhaupt Idee

b) **Zkontrolujte své řešení s kazetou. Kontrollieren Sie Ihre Lösung mit der Kassette.**

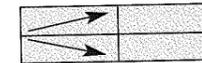
4. Procvičujte intonaci německé doplňovací otázky. Üben Sie die Melodie der deutschen Ergänzungsfrage.

I. **Poslouchajte a opakujte. Hören Sie zu und wiederholen Sie.**

Was machen Sie? Wo wohnst du? Wie heißt er? Warum kommt er? Wie viel kostet es?
Wer ist Manfred? Wo ist das Geschenk? Wo arbeiten Sie? Was brauchst du?

II. **Jakou intonaci má německá doplňovací otázka? Was für eine Intonation hat die deutsche Ergänzungsfrage?**

- a) stoupající intonace - eine steigende Intonation
b) klesající intonace - eine fallende Intonation



III. **Odpovídejte ve dvojicích na otázky. Beantworten Sie die Fragen zu zweit.**

5. Vyberte vhodnou předložku a odpovídejte na otázky. Wählen Sie die passende Präposition aus und beantworten Sie die Fragen.

- a) Kommst du (*bei, mit, von*) der Schule? b) Was macht Sabine heute (*nach, seit, zu*) der Arbeit?
c) Wohnen Sie vielleicht (*mit, gegenüber, aus*) dem Supermarkt? d) Geht Peter gerade jetzt (*aus, mit, seit*) der Tür? e) Ist Günther (*zu, von, bei*) der Buchhalterin? f) Geht Thomas (*nach, gegenüber, mit*) dem Hund spazieren? g) Sucht ihr schon (*von, seit, nach*) einer Woche ein Geschenk für Manfred? h) Geht Rüdiger (*zu, aus, bei*) dem Uhrmacher?

6. Procvičujte předložky se 3. pádem. Üben Sie die Präpositionen mit dem Dativ.

- a) ... (*der Schrank*) - ze ... b) mit ... - ... tím psem c) ... (*der Arzt*) - k ... d) nach ... - ... práci
e) ... (*der Uhrmacher*) - u ... f) gegenüber ... - ... tomu domu g) ... (*ein Tag*) - již jeden ...
h) von ... - ... nějaké přítelkyně i) ... (*das Geschäft*) - z ... j) mit ... - ... budíkem

7. Doplňte vhodnou předložku se 4. pádem. Ergänzen Sie die passende Präposition mit dem Akkusativ.

- a) Das Buch ist ... die Frau. b) Slavia spielt heute ... Sparta. c) Er macht einen Spaziergang ... das Haus. d) Ich möchte das Brot ... Butter. e) ... Beate macht Tennis Thomas keinen Spaß. f) Sie gehen ... die Tür. g) ... heute haben wir kein Geschenk. h) ... Geld bekommst du es nicht. i) Der Supermarkt ist ... die Ecke. j) Wir besorgen etwas ... Jana.

8. Označte správnou variantu. Markieren Sie die richtige Variante.

- a) Bis *gerade / heute / gleich* hat Thomas keine Sportjacke. b) Thomas geht schnell durch *die Tür / dem Haus / der Supermarkt*. c) Thomas kauft ein Geschenk für *dem Kind / der Englischlehrerin / den Hund*. d) Thomas hat etwas gegen *der Verkäufer / die Buchhalterin / des Buches*. e) Ohne *einen*

Zettel / ein Hund / einem T-Shirt geht Thomas nicht in den Supermarkt. f) Thomas macht mit Bobo einen Spaziergang um dem Geschäft / die Schule / des Hauses.

9. Uved'te podstatná jména ve správném tvaru. Setzen Sie die Substantive in die richtige Form.

a) Er kommt gerade zu (das Essen). b) Ich möchte (das Buch) aus (der Schrank) holen. c) Seit (eine Woche) sucht sie ein Geschenk für (der Freund). d) Um (die Ecke) ist (ein Supermarkt). e) Egon wohnt bei (die Schwester). f) Sie kommen nach (die Arbeit). g) Ohne (der Hund) mache ich keinen Spaziergang. h) (Der Wecker) hat sie von (die Freundin).

10. Spojujte předložky s podstatnými jmény. Verbinden Sie die Präpositionen mit den Substantiven.

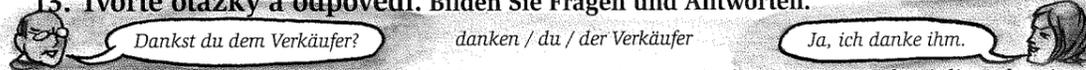
11. Nahraďte tučně výtiskované výrazy osobními zájmeny. Ersetzen Sie die fett gedruckten Ausdrücke durch Personalpronomen.

a) Sie spielt mit dem Hund. b) Das Haus gehört der Mutter. c) Erika möchte noch studieren. d) Die Frau hört das Kind nicht. e) Ich sage es dem Verkäufer. f) Wo hast du den Wecker? g) Egon fragt den Freund. h) Kennen Sie die Geschwister? i) Ich gehe gerade zum Arzt.

12. Procvičujte osobní zájmena. Üben Sie die Personalpronomen.

a) Kommt er mit (wir)? - Nein, ... kommt nur mit (sie). b) Sagt Anna es (du)? - Nein, ... sagt es nur (Sie). c) Hörst du (ich)? - Nein, ... höre nur (er). d) Ist das ein Geschenk für (Sie)? - Nein, das ist ein Geschenk für (sie). e) Kennst du (ich)? - Nein, ... kenne nur (er). f) Verstehen Sie (wir)? - Nein, ... verstehe nur (er). g) Fragt Peter (ihr)? - Nein, ... fragt nur (sie). h) Spielst du mit (sie)? - Nein, ... spiele nur mit (ihr).

13. Tvořte otázky a odpovědi. Bilden Sie Fragen und Antworten.



a) finden / Beate / der Roman / gut b) kommen / du / zu / ich c) antworten / ihr / die Lehrerin d) hören / Sie / wir e) gehören / das T-Shirt / Matthias f) verkaufen / Herr Becker / das Haus g) besorgen / du / ein Geschenk für Petra h) brauchen / Frau Neumann / eine Sportjacke

14. Překládejte rychle osobní zájmena. Übersetzen Sie schnell die Personalpronomen.

ona, jemu, jí, tebe, nás, oni, mně, Vás, vy, jim, ji, mě, jeho, my, vám, tobě, Vy, vás, nám, ono, je

15. Doplňte správné tvary osobních zájmen. Ergänzen Sie die richtigen Formen der Personalpronomen.

a) Ich heiße Renate. Für ... ist Deutsch einfach. b) Heißt du Paul? Ich kenne ... noch nicht. c) Er heißt Jakob. Mit ... spiele ich gern Basketball. d) Sie heißt Karin. Ohne ... macht die Party keinen Spaß. e) Wir sind doch Familie Heinemann. Familie Gärtner wohnt ... gegenüber. f) Ihr seid also Rudi und Walter. Ich komme später zu ... g) Das sind doch Geldbergs. Von ... bekomme ich immer ein Geschenk. h) Frau Lübers, ich habe doch nichts gegen ...

16. Procvičujte skloňování osobních zájmen. Üben Sie die Deklination der Personalpronomen.

17. Nahraďte tučně výtiskované výrazy osobními zájmeny. Dbejte na správný pořádek slov. Ersetzen Sie die fett gedruckten Ausdrücke durch Personalpronomen. Achten Sie auf die richtige Wortfolge.

a) Kurt kauft Thomas eine CD. b) Max und ich schenken der Lehrerin ein Buch. c) Sagst du es dem Arzt? d) Susi möchte Simone ein Geschenk kaufen. e) Erich zeigt dir den Wecker. f) Ich verkaufe Ihnen das Klavier für 15 Euro. g) Besorgen wir Martin den Kaffee? h) Verkaufen Sie es dem Mädchen?

18. Dárky k narozeninám. Tvořte věty podle vzoru. Geburtstagsgeschenke. Bilden Sie Sätze nach dem Muster.

Paul - ich - ein Klavier
 Paul schenkt mir ein Klavier. Er schenkt es mir.
 a) Peter - Uschi - eine Sportjacke b) Sofia - wir - eine CD c) Thorsten - ihr - etwas für das Büro

d) Maria und Petra Weber - Sie - ein Wecker e) Lotte - sie (Pl.) - ein Buch f) Monika - Sandra - ein Hund g) Siegfried - die Nachbarin - ein Roman h) Familie Kühne - das Kind - ein T-Shirt

19. Tvořte věty. Začněte tučně výtiskované výrazem. Bilden Sie Sätze. Fangen Sie mit dem fett gedruckten Ausdruck an.

a) Ich möchte **vorher** noch etwas im Geschäft besorgen. b) Claus ist **heute** auf der Party. c) Ich suche **seit einer Woche** eine CD für Monika. d) Sie bekommt **einen Roman** von Mark. e) Er braucht **vielleicht** etwas für das Büro. f) Es gibt einen Supermarkt **gleich um die Ecke**. g) Du hast **den Zettel** doch hier. h) Thomas kommt **nach etwa 20 Minuten** dran.

20. Začněte věty uvedeným výrazem. Fangen Sie die Sätze mit dem angegebenen Ausdruck an.

21. Tvořte věty s nepřímým pořádkem slov. Bilden Sie Sätze mit der indirekten Wortstellung.

a) Bis heute ... (Thomas - kein Geschenk für Manfred haben) b) Vielleicht ... (ich - es noch heute besorgen) c) Im Geschäft ... (viele Leute - warten) d) Gegenüber dem Supermarkt ... (eine Schule - sein) e) Die Idee ... (er - gut finden) f) Nach 20 Minuten ... (wir - endlich dran kommen) g) Am Wochenende ... (Christine - zu einer Geburtstagsparty gehen) h) Für das Abitur ... (Petra - schon jetzt lernen) i) Jura ... (sie - nicht studieren)

22. Procvičujte skloňování tázacích zájmen wer a was. Üben Sie die Deklination der Fragepronomen wer und was.

I. Doplňte wer nebo was. Ergänzen Sie wer oder was.
 a) ... bekommt einen Wecker? b) ... besorgt Thomas für Manfred? c) ... braucht Ingo? d) ... schenkt ihm ein T-Shirt? e) ... kauft ihr ihm? f) ... suchen Sie? g) ... wartet um die Ecke?

II. Ptejte se podle vzoru. Fragen Sie nach dem Muster.
 Wessen Wecker ist das? der Wecker - das Mädchen
 Das ist der Wecker des Mädchens.

a) das Buch - die Frau b) der Zettel - der Vater c) das T-Shirt - das Kind d) die Sportjacke - der Arzt e) das Geschenk - die Deutschlehrerin f) das Geld - die Mutter g) die Wurst - der Hund

III. Wem nebo wen? Wem oder wen?
 a) ... öffnest du die Tür? b) ... schenkst du einen Wecker? c) ... suchst du überhaupt? d) ... dankst du oft? e) ... entschuldigst du bei der Englischlehrerin? f) ... findest du sympathisch? g) ... geht es ganz gut?

23. Co komu darujete? Pracujte ve dvojicích podle vzoru. Was schenken Sie wem? Arbeiten Sie zu zweit nach dem Muster.

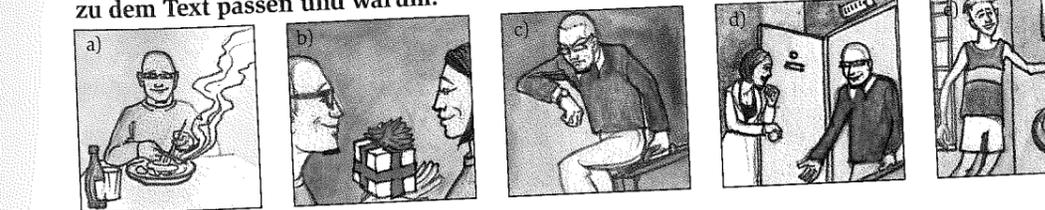
I. Vzor: A: Wem schenkst du einen Wecker? - B: Einen Wecker schenke ich Beate.

Spieler A					Spieler B				
	Beate	Heinz	Fritz	Rosa		Beate	Heinz	Fritz	Rosa
ein Wecker									
ein T-Shirt		x							
ein Roman									x
eine CD			x						

II. Vzor: A: Was schenkst du Beate? - B: Ich schenke ihr einen Wecker.

24. Poslechněte si text „Ein Geschenk für Manfred. Zu Hause.“. Hören Sie den Text „Ein Geschenk für Manfred. Zu Hause.“

I. Rozhodněte, které z obrázků se k textu nehodí a proč. Entscheiden Sie, welche Bilder nicht zu dem Text passen und warum.



II. Co víte o Thomasovi, Simone a Manfredovi? Označte správné varianty. Was wissen Sie von Thomas, Simone und Manfred? Markieren Sie die richtigen Varianten.

a) nicht nach Hause gehen.
 b) noch etwas im Geschäft besorgen.
 c) ein Geschenk für Manfred besorgen.
 d) zu spät zur Arbeit kommen.
 e) morgen in den Supermarkt gehen.

Thomas möchte

a) „Das Essen ist nicht fertig.“
 b) „Hallo Thomas, da bist du ja endlich.“
 c) „Manfred treibt doch gern Sport.“
 d) „Hier hast du das Geld und den Zettel.“
 e) „Gleich um die Ecke gibt es einen Wecker.“

Simone sagt:

a) seit einer Woche ein Geschenk von Thomas.
 b) heute Geburtstag.
 c) sicher schon eine Sportjacke.
 d) keine Arbeit.
 e) eine Freundin.

Manfred hat

III. Dárky k narozeninám. Tvořte obdobné rozhovory. Geburtstagsgeschenke. Bilden Sie ähnliche Gespräche.

- a) Anne, 16 Jahre alt, spielt Klavier und Basketball. A: eine CD, B: ein Ball.
 b) Jürgen, 28 Jahre alt, hört gern Musik und lernt Englisch. A: eine Musikkassette, B: ein Roman von Agatha Christie.
 c) Heidi, 19 Jahre alt, geht oft und gern auf Partys, treibt viel Sport. A: ein T-Shirt, B: eine Sportjacke.

25. Poslechněte si rozhovor „Beim Uhrmacher“. Hören Sie das Gespräch „Beim Uhrmacher“.

I. Jaký je budík? Wie ist der Wecker?

alt sehr schön einfach nicht billig fleißig für Thomas zu teuer spät genau

II. Doplňte do rozhovoru chybějící slova. Ergänzen Sie im Gespräch die fehlenden Wörter.

Verkäufer: „Was wünschen Sie, (1)?“
 Thomas: „Ich suche ein Geschenk für (2). Zeigen Sie mir bitte (3) da!“
 Verkäufer: „Bitte, (4) ist nicht billig, aber sehr schön. Und (5).“
 Thomas: „Wie viel kostet (6)?“
 Verkäufer: „Sie bekommen (7) für (8) Euro.“
 Thomas: „Das ist mir einfach zu teuer. Ich habe nicht genug Geld bei mir. Ich gehe nämlich noch in den Supermarkt. Schauen Sie mal, hier ist mein Zettel: Brot, Butter, Wurst, Milch, Kaffee, Käse ...“

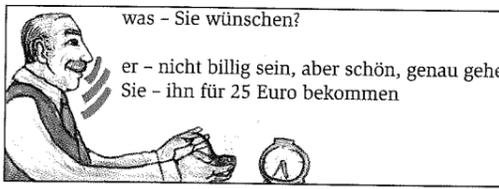
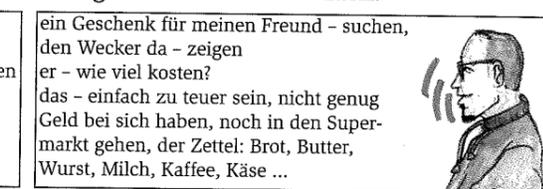
26. „Beim Uhrmacher“.

I. Přečtete text ve dvojicích. Lesen Sie den Text zu zweit.

II. Co říká Thomas, co říká prodavač? Poslouchejte a označte správné řešení. Was sagt Thomas, was sagt der Verkäufer? Hören Sie zu und markieren Sie die richtige Lösung.

	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.
Thomas								
Verkäufer								

III. Zahrajte ve dvojicích rozhovor „Beim Uhrmacher“ na základě následujících hesel. Spielen Sie das Gespräch „Beim Uhrmacher“ anhand der folgenden Stichwörter nach.

<p>was - Sie wünschen? er - nicht billig sein, aber schön, genau gehen Sie - ihn für 25 Euro bekommen</p> 	<p>ein Geschenk für meinen Freund - suchen, den Wecker da - zeigen er - wie viel kosten? das - einfach zu teuer sein, nicht genug Geld bei sich haben, noch in den Supermarkt gehen, der Zettel: Brot, Butter, Wurst, Milch, Kaffee, Käse ...</p> 
--	--

IV. Zahrajte si podobné rozhovory. Doplněné výrazy ve cvičení 25 II. nahrazujte výrazy v tabulce. Führen Sie ähnliche Gespräche. Ersetzen Sie die in der Übung 25 II. ergänzten Ausdrücke durch die Ausdrücke in der Tabelle.

1	2	3	4	5	6 / 7	8
mein Herr	meinen Bruder	das T-Shirt	es	es ist modern	es / es	40 Euro
meine Dame	meine Freundin	die CD	sie	wir haben nicht viele	sie / sie	17 Euro

1. Anкета časopisu Teenager – téma Kapesné. Eine Umfrage der Zeitschrift Teenager – Thema Taschengeld.

I. Poslouchejte. Hören Sie zu.

Wie viel Taschengeld bekommen Kinder und Jugendliche in Deutschland? Was machen sie mit dem Taschengeld? Hier sind einige Antworten ...

Oliver (14): „Monatlich bekomme ich 25 Euro Taschengeld. Ich finde das okay. Aber das Geld reicht nicht immer. Ich habe viele Hobbys, zum Beispiel Lesen. Leider ist das nicht ganz billig. Oft kaufe ich auch eine Musikkassette oder eine CD. Dann brauche ich noch ein bisschen Geld. Mein Freund Kai borgt mir manchmal ein paar Euro.“

Matthias (16): „Also, ich bekomme 30 Euro Taschengeld. Meine Eltern sagen, das ist genug. Ich kaufe oft Zeitschriften, CDs oder auch Süßigkeiten. Im Sommer möchte ich arbeiten. So bekomme ich noch ein bisschen Geld extra.“

Adelheid (16): „Von meiner Oma bekomme ich 25 Euro und von meinem Vater noch 15 Euro, das sind 40 Euro. Das ist viel. Ich kaufe aber von dem Geld auch Schulsachen. Ich gehe gern in die Disko, da brauche ich auch Geld. Manchmal kaufe ich Klamotten, Pflanzen für mich oder Geburtstagsgeschenke für meine Freunde. Dann ist mein Geld schnell weg.“

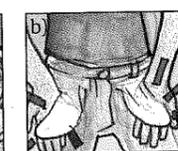
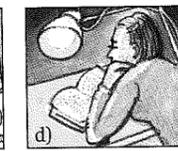
II. Přiraďte obrázky k jednotlivým osobám. Ordnen Sie die Bilder den einzelnen Personen zu.

a)  b)  c) 

Přeložte výrazy na obrázcích. Übersetzen Sie die Ausdrücke in den Bildern.

2. Odhadněte pomocí obrázků význam následujících výrazů a spojení. Erschließen Sie mit Hilfe der Bilder die Bedeutung der folgenden Ausdrücke und Wortverbindungen.

die Umfrage Jugendliche im Sommer die Disko Mein Geld ist weg. das Lesen

a)  b)  c)  d)  e)  f) 

3. Přečtete si anketu. Doplnujte ve trojicích chybějící údaje v tabulce. Lesen Sie die Umfrage. Ergänzen Sie zu dritt die fehlenden Angaben in der Tabelle.

	Alter	wie viel Taschengeld	von wem	genug	was dafür kaufen	Geld extra
1. Oliver						
2. Matthias						
3. Adelheid						

4. Přečtete si anketu znovu a rozhodněte, která tvrzení jsou správná. Lesen Sie die Umfrage noch einmal und entscheiden Sie, welche Behauptungen richtig sind.

1	2	3	4	5	6	7

5. Reagujte. Reagieren Sie.

I. Převezměte role Olivera, Matthiase nebo Adelheid. Udělejte s nimi jako reportér časopisu *Teenager* interview na téma Kapesné. Übernehmen Sie die Rollen von Oliver, Matthias oder Adelheid. Interviewen Sie sie als Reporter der Zeitschrift *Teenager* zum Thema Taschengeld.

- a) Připravte si své otázky nejprve písemně. Bereiten Sie Ihre Fragen zuerst schriftlich vor.
 b) Napište potom článek pro časopis „Teenager“ ve 3. osobě čísla jednotného. Schreiben Sie dann einen Artikel für die Zeitschrift „Teenager“ in der 3. Person Singular.

II. Kolik kapesného dostáváte vy / vaše děti? Od koho? Stačí vám / jim? Co si za ně kupujete / kupují? Wie viel Taschengeld bekommen Sie / Ihre Kinder? Von wem? Genügt es Ihnen / ihnen? Was kaufen Sie / sie dafür?

6. V obchodě. Im Geschäft.

Adelheids Schwester Barbara hat Geburtstag. Sie ist jetzt 21 Jahre alt. Adelheid möchte für sie ein T-Shirt kaufen. Barbara spielt nämlich schon seit 3 Jahren Basketball.

I. Pokuste se doplnit chybějící výrazy. Versuchen Sie, die fehlenden Ausdrücke zu ergänzen.

Verkäuferin: „... es ist nicht billig, aber sehr und modern.“

Verkäuferin: „Bitte, die Kasse ist um die ...“

Verkäuferin: „Warten Sie, ja, hier: Sie bezahlen ... Euro.“

Verkäuferin: „Bitte, die Kasse ist um die ...“

Verkäuferin: „Auf Wiedersehen!“

Adelheid: „Danke. Auf Wiedersehen!“

Adelheid: „Gut, den Preis finde ich OK. Ich ... es.“

Adelheid: „Ja, es ist wirklich schön. Wie viel kostet ... denn?“

Adelheid: „Ich suche ein T-Shirt ... meine Schwester. Sie hat Größe ... Zeigen Sie mir bitte das T-Shirt da.“

Verkäuferin: „Was Sie, junge Dame?“

Verkäuferin: „Auf Wiedersehen!“

II. Vytvořte z vět rozhovor v obchodě. Bilden Sie aus den Sätzen ein Gespräch im Geschäft.

III. Poslechněte si nyní rozhovor z kazety a srovnejte ho se svým řešením. Hören Sie jetzt das Gespräch von der Kassette und vergleichen Sie es mit Ihrer Lösung.

IV. Auf der Geburtstagsparty bekommt Barbara von Adelheid das T-Shirt. Aber nein, es ist zu groß! Barbara macht nämlich eine Diät und ist jetzt sehr schlank. Was macht sie nun mit dem T-Shirt? **Poradte Barbaře, co má udělat s tričkem. Raten Sie Barbara, was sie mit dem T-Shirt machen soll.**

V. *Im Geschäft.* Vytvořte ve dvojicích podobné rozhovory. Bilden Sie zu zweit ähnliche Gespräche.

- a) eine Musikkassette für die Englischlehrerin - sie hört gern Jazz
 b) ein Roman von Johann Wolfgang von Goethe für Hans-Erich - er lernt seit 5 Jahren Deutsch

7. Blahopřání k narozeninám. Geburtstagskarte.

Barbara dostala k narozeninám přání také od své přítelkyně Sandry. Které přání to je? Barbara hat auch von ihrer Freundin Sandra eine Karte zum Geburtstag bekommen. Welche Karte ist es?

a) *Alles Gute zu deinem 21. Geburtstag. dein Freund Sandro.*

b) *Herzlichen Glückwunsch zu deiner Hochzeit. Deine Sandra.*

c) *Viel Gesundheit, Liebe und Glück zu deinem Geburtstag. Deine Sandra.*

8. Pracujte ve dvojicích. Arbeiten Sie zu zweit.

Připravte si nejprve otázky písemně. Bereiten Sie Ihre Fragen zuerst schriftlich vor.

Potřebujete peníze. Ptáte se přítele, zda vám půjčí.

Chcete vědět, kolik stojí tričko, které se vám líbí.

Žádáte prodavače, aby vám ukázal nějakou knihu nebo časopis.

Zajímá vás, zda si váš spolužák z kapesného kupuje potřeby do školy.

Chcete si koupit kazetu nebo cédéčko, ale obojí se vám zdá moc drahé.

Ptáte se ostatních, zda v létě chtějí také pracovat a kde.

9. Vánoce. Pracujte se slovníkem. Weihnachten. Arbeiten Sie mit dem Wörterbuch. Vytvořte co nejvíce složených slov. Bilden Sie möglichst viele zusammengesetzte Wörter.



10. Vánoce jsou za dveřmi. Weihnachten steht vor der Tür.

I. Jak slavíte Vánoce? Ptejte se i spolužáků. Wie feiern Sie Weihnachten? Fragen Sie auch Ihre Mitschüler.

	ich	meine Mitschüler
Geschenke kaufen / bekommen		
es gibt Karpfen mit Kartoffelsalat		
den Weihnachtsbaum schmücken		
Weihnachtslieder singen		
Weihnachtsgrüße verschicken		

II. Vánoce u Ralfa. Poslouchejte a vyprávějte. Weihnachten bei Ralf. Hören Sie zu und erzählen Sie nach.

III. Vánoční dárky. Co komu darujete? Weihnachtsgeschenke. Was schenken Sie wem?

11. Poslechněte si první sloku vánoční koledy „O Tannenbaum“. Hören Sie die erste Strophe des Weihnachtsliedes „O Tannenbaum“.

(Text: Ernst Anschütz, 1824; Melodie: Volksweise 1799)

O Tan - nen - baum, o Tan - nen - baum, wie treu sind dei - ne
 Blät - ter! Du grünst nicht nur zur Som - mers - zeit, nein,
 auch im Win - ter, wenn es schneit. O Tan - nen - baum, o
 Tan - nen - baum, wie treu sind dei - ne Blät - ter.



(aus: Das große Buch der schönsten Volks- und Heimatlieder. Godron Verlag 1991. S. 222.) es schneit

I. Podtrhněte výrazy, kterým rozumíte. Unterstreichen Sie die Ausdrücke, die Sie verstehen.

II. Pracujte se slovníkem. Přečtěte si text písně. Arbeiten Sie mit dem Wörterbuch. Lesen Sie den Text.

III. Zaspívejte si vánoční koledu „O Tannenbaum“. Singen Sie das Weihnachtslied „O Tannenbaum“.